

Частное образовательное учреждение высшего образования
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТЕХНОЛОГИЙ
УПРАВЛЕНИЯ И ЭКОНОМИКИ»

РАССМОТРЕНО И ОДОБРЕНО

УТВЕРЖДАЮ

На заседании кафедры педагогики и
психологии
Протокол № 10 от 29.05.2023 г.

Первый проректор
С.В. Авдашкевич
28.06.2023

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина:	Б1.В.02 Лингвострановедение
Направление подготовки:	44.03.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль):	Русский язык как иностранный
Уровень высшего образования:	Бакалавриат
Форма обучения:	очная, заочная, очно-заочная
Разработчики:	Кандидат педагогических наук, доцент Ткачева И.А. Преп. Аристова С.А.

Санкт-Петербург
2023

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель освоения дисциплины:

формирование системы знаний о взаимосвязи лингвистических и экстралингвистических факторов в истории языка и развития его фонетической, лексической и грамматической системы; формирование у студентов правильного представления о национально-культурной специфике речевого общения.

Задачи дисциплины:

- формирование знаний о связи языка и культуры;
- знакомство с теоретическими основами лингвострановедения;
- формирование навыков лингвострановедческого чтения;
- расширение репертуара языковых средств, жанров, стилей обучающихся.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы высшего образования

Планируемые результаты освоения ОП ВО (код и содержание компетенций)	Планируемые результаты обучения по ОП ВО (индикаторы достижения компетенций)	Примечание
ПК-9 Способен формировать в процессе обучения рус-скому языку как ино-странному коммуника-тивную, социолингвисти-ческую и лингвокультуро-логическую компетенции обучающихся	ПК-9.1 Знает: способы коммуникации в многоконфессиональном об-ществе.	01.001 Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»
	ПК-9.2 Умеет: осуществлять культурно-просветительское сопровож-дение основных общеобразовательных программ в целях про-движения русского языка и образования на русском, учитывая особенности региональных условий.	
	ПК-9.3 Владеет: основными методами и приемами формирования коммуникативной, социолингвистической и лингвокультуро-логической компетенции на занятиях русского языка как ино-странного.	

Планируемые результаты обучения по ОП ВО (индикаторы достижения компетенций)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-9.1. Знает: способы коммуникации в многоконфессиональном об-ществе.	Знает лингвострановедческие аспекты способов коммуникации в многоконфессиональном обществе.
ПК-9.2. Умеет: осуществлять культурно-просветительское сопровож-дение основных общеобразовательных программ в целях про-движения русского языка и образования на русском, учитывая особенности региональных условий.	Умеет осуществлять лингвокультурное просветительское сопровождение основных общеобразовательных программ в целях продвижения русского языка и образования на русском, учитывая особенности региональных условий.
ПК-9.3. Владеет: основными методами и приемами формирования коммуникативной, социолингвистической и лингвокультуро-логической компетенции на занятиях русского языка как ино-странного.	Владеет основными методами и приемами формирования лингвострановедческих аспектов коммуникативной и социолингвистической компетенции на занятиях русского языка как иностранного.

3. Содержание, объем дисциплины и формы проведения занятий

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Компетенции	Оценочные средства текущего контроля		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
			ПК-9.1	ПК-9.2	ПК-9.3
1	Теоретические основы лингвострановедения. Методологические основы лингвострановедения.	ПК-9	Доклад, сообщение/ Реферат №1 (10)	Собеседование, опрос/ Контрольная работа №1 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)

№ п/п	Наименование темы дисциплины	Компетенции	Оценочные средства текущего контроля		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
			ПК-9.1	ПК-9.2	ПК-9.3
2	Национально-культурная семантика русской фразеологии. Понятие фразеологизма. Номинативная семантика фразеологизма.	ПК-9	Доклад, сообщение/ Реферат №1 (10)	Собеседование, опрос/ Контрольная работа №2 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
3	Лингвострановедческая семантизация. Понятие «семантизация» в различных лингвистических науках.	ПК-9	Доклад, сообщение/ Реферат №2 (10)	Собеседование, опрос/ Контрольная работа №3 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
4	Реляционные единицы в ключе лингвострановедения. Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры.	ПК-9	Доклад, сообщение/ Реферат №3 (10)	Собеседование, опрос/ Контрольная работа №4 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
5	Лингвострановедческая зрительная наглядность. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с лингвострановедческой точки зрения.	ПК-9	Доклад, сообщение/ Реферат №4 (10)	Собеседование, опрос/ Контрольная работа №4 (10)	Деловая и (или) ролевая игра/Кейс-задача №1 (20)
Количество баллов (100 баллов):			100		

Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, курсовая работа	
<p>Тема 1: Теоретические основы лингвострановедения. Методологические основы лингвострановедения. Теоретические основы лингвострановедения. Методологические основы лингвострановедения. Социальная природа языка. Термин «лингвострановедение». Понятие «лингвострановедческая компетенция»</p> <p>Практические занятия/самостоятельная работа: Номинативные единицы языка как носители и источники национально-культурной информации. Структура слова в теории лингвострановедения. Лексический фон. Классификация безэквивалентной и фоновой лексики. Национально-культурная семантика топонимов.</p> <p>Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 2: Национально-культурная семантика русской фразеологии. Понятие фразеологизма. Номинативная семантика фразеологизма. Национально-культурная семантика русской фразеологии. Понятие фразеологизма. Номинативная семантика фразеологизма. Работа с русской фразеологией в иноязычной аудитории</p> <p>Практические занятия/самостоятельная работа: Национально-культурная семантика языковых афоризмов. Понятие языкового афоризма. Афористический уровень языка. Афористический фон. Использование и модификация языковых афоризмов в речи</p> <p>Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 3: Лингвострановедческая семантизация. Понятие «семантизация» в различных лингвистических науках. Лингвострановедческая семантизация. Понятие «семантизация» в различных лингвистических науках. Лингвострановедческие словари. Страноведческий потенциал лексического ядра русского языка</p> <p>Практические занятия/самостоятельная работа: Текст в лингвострановедческом аспекте. Прагматичные и проектные тексты. Критерии отбора страноведческих учебных текстов. Лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческое чтение</p> <p>Лабораторная работа: -</p>	
<p>Тема 4: Реляционные единицы в ключе лингвострановедения. Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры. Реляционные единицы в ключе лингвострановедения. Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры. Словообразование, морфология и синтаксис сквозь призму лингвострановедения.</p> <p>Практические занятия/самостоятельная работа: Лингвострановедческое значение невербальных средств. Русский соматический язык и язык повседневного общения. Пласт соматических речений в русском языке. Соматические речения в публицистике и художественной литературе.</p> <p>Лабораторная работа: -</p>	

Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, курсовая работа
<p>Тема 5: Лингвострановедческая зрительная наглядность. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с лингвострановедческой точки зрения.</p> <p>Лингвострановедческая зрительная наглядность. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с лингвострановедческой точки зрения. Меры глубины страноведческих изображений. Включение в учебный процесс многоплановых картин и приемы работы с ними</p> <p>Практические занятия/самостоятельная работа:</p> <p>Различные виды искусства как средство отражения мира, накопления и хранения лингвострановедческой информации. Функции искусства. Художественная литература в лингвострановедческом рассмотрении. Наводящий метод лингвострановедческого освоения искусства</p> <p>Лабораторная работа: -</p> <p>Курсовая работа: не предусмотрено учебным планом</p>

Очная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 2
Аудиторные занятия (АЗ):	32	32
Лекционные занятия (Лек)	16	16
Лабораторные занятия (Лаб)	0	0
Практические занятия (Пр)	16	16
Самостоятельная работа студента (СР)	36	36
Курсовая работа	0	0
Другие виды самостоятельной работы*	36	36
Контроль самостоятельной работы (КСР)	4	4
Контактная работа (КоР)	36	36
Форма промежуточной аттестации	0	Зачет
Подготовка к экзамену и сдача экзамена (СР, КоР)	0	0
Общая трудоемкость дисциплины, часы/ЗЕТ	72/2	72/2

* Подготовка к аудиторным занятиям, подготовка к зачету (при наличии)

№	Наименование темы дисциплины	Семестр/Курс	Количество учебных часов				Практическая подготовка
			В том числе по видам аудиторных занятий			СР	
			Лек	Пр	Лаб		
1	Теоретические основы лингвострановедения. Методологические основы лингвострановедения.	2	2	2	0	4	2
2	Национально-культурная семантика русской фразеологии. Понятие фразеологизма. Номинативная семантика фразеологизма.	2	2	2	0	4	2
3	Лингвострановедческая семантизация. Понятие «семантизация» в различных лингвистических науках.	2	4	4	0	8	4
4	Реляционные единицы в ключевых лингвострановедения. Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры.	2	4	4	0	10	4
5	Лингвострановедческая зрительная наглядность. Общедидактические принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с лингвострановедческой точки зрения.	2	4	4	0	10	4
Итого:			16	16	0	36	16

* Практическая подготовка при реализации дисциплин организована путем проведения практических занятий и (или) выполнения лабораторных и (или) курсовых работ и предусматривает выполнение работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 2
Аудиторные занятия (АЗ):	4	4

44.03.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) "Русский язык как иностранный"

Рабочая программа дисциплины

Дисциплина: Б1.В.02 Лингвострановедение

Форма обучения: очная, заочная, очно-заочная

Разработана для приема 2023/2024 учебного года

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 2
Лекционные занятия (Лек)	2	2
Лабораторные занятия (Лаб)	0	0
Практические занятия (Пр)	2	2
Самостоятельная работа студента (СР)	61	61
Курсовая работа	0	0
Другие виды самостоятельной работы*	61	61
Контроль самостоятельной работы (КСР)	3	3
Контактная работа (КоР)	7	7
Форма промежуточной аттестации	0	Зачет
Подготовка к экзамену/зачету и сдача экзамена/зачета (СР, КоР)	4	4
Общая трудоемкость дисциплины, часы/ЗЕТ	72/2	72/2

* Подготовка к аудиторным занятиям

№	Наименование темы дисциплины	Семестр/ Курс	Количество учебных часов				Практическая подготовка
			В том числе по видам аудиторных занятий			СР	
			Лек	Пр	Лаб		
1	Теоретические основы лингвострановедения. Методологические основы лингвострановедения.	2	2	0	0	13	2
2	Национально-культурная семантика русской фразеологии. Понятие фразеологизма. Номинативная семантика фразеологизма.	2	0	0	0	14	2
3	Лингвострановедческая семантизация. Понятие «семантизация» в различных лингвистических науках.	2	0	0	0	14	4
4	Реляционные единицы в ключевых лингвострановедения. Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры.	2	0	0	0	10	4
5	Лингвострановедческая зрительная наглядность. Общеобразовательные принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с лингвострановедческой точки зрения.	2	0	2	0	10	4
Итого:			2	2	0	61	16

* Практическая подготовка при реализации дисциплин организована путем проведения практических занятий и (или) выполнения лабораторных и (или) курсовых работ и (или) путем выделения часов из часов, отведенных на самостоятельную работу, и предусматривает выполнение работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 3
Аудиторные занятия (АЗ):	32	32
Лекционные занятия (Лек)	16	16
Лабораторные занятия (Лаб)	0	0
Практические занятия (Пр)	16	16
Самостоятельная работа студента (СР)	38	38
Курсовая работа	0	0
Другие виды самостоятельной работы*	38	38
Контроль самостоятельной работы (КСР)	2	2
Контактная работа (КоР)	34	34
Форма промежуточной аттестации	0	Зачет
Подготовка к экзамену и сдача экзамена (СР, КоР)	0	0
Общая трудоемкость дисциплины, часы/ЗЕТ	72/2	72/2

* Подготовка к аудиторным занятиям, подготовка к зачету (при наличии)

№	Наименование темы дисциплины	Семестр/ Курс	Количество учебных часов				Практическая подготовка
			В том числе по видам аудиторных занятий			СР	
			Лек	Пр	Лаб		
1	Теоретические основы лингвострановедения. Методологические основы лингвострановедения.	3	2	2	0	4	2
2	Национально-культурная семантика русской фразеологии. Понятие фразеологизма. Номинативная семантика фразеологизма.	3	2	2	0	4	2
3	Лингвострановедческая семантизация. Понятие «семантизация» в различных лингвистических науках.	3	4	4	0	10	4
4	Реляционные единицы в ключевых лингвострановедения. Русская фонетика и интонация как феномен национальной культуры.	3	4	4	0	10	4
5	Лингвострановедческая зрительная наглядность. Общеобразовательные принципы наглядности и ее частные случаи. Создание средств зрительной наглядности с лингвострановедческой точки зрения.	3	4	4	0	10	4
Итого:			16	16	0	38	16

* Практическая подготовка при реализации дисциплин организована путем проведения практических занятий и (или) выполнения лабораторных и (или) курсовых работ и (или) путем выделения часов из часов, отведенных на самостоятельную работу, и предусматривает выполнение работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4. Способ реализации дисциплины

Без использования онлайн-курса.

5. Учебно-методическое обеспечение дисциплины:

Основная литература:

2. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА. ЭКСПРЕССИВНОСТЬ 2-е изд., пер. и доп. Учебное пособие для вузов / Маслова В. А. ; Под ред. Бахтикиреевой У. М. - Витебский государственный университет имени П.М. Машерова (г. Витебск).; Российский университет дружбы народов (г. Москва)., 2023 г. - 201 с. - ISBN 978-5-534-06246-5 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/lingvisticheskiy-analiz-teksta-ekspressivnost-515415>

3. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЛИНГВИСТОВ (А2—В2) 5-е изд. Учебник для вузов / Токарева Н. Д., Богданова И. М. - Московский государственный лингвистический университет (г. Москва)., 2022 г. - 415 с. - ISBN 978-5-534-12874-1 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-lingvistov-a2-b2-494386>

3. МЕТОДЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА 2-е изд., испр. и доп для вузов / Тарланов З. К. - Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск)., 2023 г. - 236 с. - ISBN 978-5-534-07101-6 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/metody-lingvisticheskogo-analiza-516583>

Дополнительная литература:

1. ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА 2-е изд. Учебное пособие для вузов / Казарин Ю. В. ; под науч. ред. Бабенко Л.Г. - Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина (г. Екатеринбург)., 2022 г. - 132 с. - ISBN 978-5-534-07556-4 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/lingvisticheskiy-analiz-teksta-493442>

2. ЛИНГВИСТИКА И ПОЭТИКА / Реформатский А. А., 2022 г. - 266 с. - ISBN 978-5-534-06480-3 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/lingvistika-i-poetika-493984>

3. ЛИНГВИСТИКА И СЕМИОТИКА. Учебник и практикум для вузов / Махлина С. Т. - Санкт-Петербургский государственный институт культуры (г. Санкт-Петербург)., 2022 г. - 260 с. - ISBN 978-5-534-14194-8 – Режим доступа: <https://urait.ru/book/lingvistika-i-semiotika-496916>

6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения

1. Операционная система
2. Пакет прикладных офисных программ
3. Антивирусное программное обеспечение
4. LMS Moodle
5. Вебинарная платформа

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», информационных справочных систем и профессиональных баз данных, необходимых для освоения дисциплины

1. ibooks.ru : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://ibooks.ru>. - Текст: электронный
2. Электронно-библиотечная система СПбГУиЭ : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://libume.ru>. - Текст: электронный
3. Юрайт : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://urait.ru>. - Текст: электронный
4. [eLibrary.ru](http://elibrary.ru) : научная электронная библиотека [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://elibrary.ru>. - Текст: электронный
5. Архив научных журналов НЭИКОН [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: arhiv.neicon.ru. - Текст: электронный
6. КиберЛенинка : научная электронная библиотека [Электронный ресурс] : информационная справочная система. - Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>. - Текст: электронный
7. Лань : электронно-библиотечная система [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://e.lanbook.com>. - Текст: электронный
8. Ярус [Электронный ресурс] : информационная справочная система . - Режим доступа: <http://yarus.asu.edu.ru>. - Текст: электронный
9. Языкознание.ru [Электронный ресурс] : информационная справочная система . - Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>. - Текст: электронный
10. [Langinfo.ru](http://www.langinfo.ru): языкознание [Электронный ресурс] : информационная справочная система. - Режим доступа: <http://www.langinfo.ru>. - Текст: электронный
11. Министерство иностранных дел Российской Федерации (МИД России): профессиональная база данных. - Режим доступа: <http://www.mid.ru>. - Текст: электронный
12. Министерство просвещения Российской Федерации: профессиональная база данных . - Режим доступа: <https://edu.gov.ru>. - Текст: электронный
13. Гуманитарный портал [Электронный ресурс] : профессиональная база данных. - Режим доступа: <https://gtmarket.ru>. - Текст: электронный

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа - практических занятий, для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованная: рабочими местами для обучающихся, оснащенными специальной мебелью; рабочим местом преподавателя, оснащенным специальной мебелью, персональным компьютером с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета; техническими средствами обучения - мультимедийным оборудованием (проектор, экран, колонки) и маркерной доской; лицензионным программным обеспечением
2. Помещение для самостоятельной работы, оборудованное специальной мебелью,

персональными компьютерами с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета, лицензионным программным обеспечением

3. При применении электронного обучения, дистанционных образовательных технологий используются: виртуальные аналоги учебных аудиторий - вебинарные комнаты на вебинарных платформах, рабочее место преподавателя, оснащенное персональным компьютером (планшет, мобильное устройство) с возможностью подключения к сети «Интернет», доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета и к информационно-образовательному portalу Университета imeos.ru, веб-камерой, микрофоном и гарнитурой (в т.ч. интегрированными в устройствами), программным обеспечением; рабочее место обучающегося оснащено персональным компьютером (планшет, мобильное устройство) с возможностью подключения к сети «Интернет», доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета и к информационно-образовательному portalу Университета imeos.ru, веб-камерой, микрофоном и гарнитурой (в т.ч. интегрированными в устройства). Авторизация на информационно-образовательном portalе Университета imeos.ru и начало работы осуществляются с использованием персональной учетной записи (логина и пароля). Лицензионное программное обеспечение

9. Оценочные материалы по дисциплине

Описание оценочных средств (показатели и критерии оценивания, шкалы оценивания) представлено в приложении к основной профессиональной образовательной программе «Каталог оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации».

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности приводятся в соответствующих методических материалах и локальных нормативных актах Университета.

Для оценивания учебных достижений студентов в Университете действует балльно-рейтинговая система.

Если оценка, соответствующая набранной в семестре сумме рейтинговых баллов, удовлетворяет студента, то она является итоговой оценкой по дисциплине при проведении промежуточной аттестации в форме экзамена/зачета с оценкой/зачета.

Условием сдачи экзамена/зачета с оценкой/зачета с целью повышения итоговой оценки по дисциплине является сдача студентом экзамена, за который он получает экзаменационные баллы без учета баллов, полученных за текущий контроль:

Шкала оценивания учебных достижений по дисциплине, завершающейся зачетом без оценки

Баллы по дисциплине	60 и менее		61-73		74-90		91-100
Итоговая оценка по дисциплине	Незачет		Зачет				
Баллы в международной шкале ECTS с буквенным обозначением уровня	50 и менее	51-60	61-67	68-73	74-83	84-90	91-100
	F	Fx	E	D	C	B	A
Уровень сформированности компетенций	Не сформированы		Пороговый		Высокий		Повышенный

Шкала оценивания учебных достижений по дисциплине, завершающейся экзаменом/зачетом с оценкой

Баллы по дисциплине	60 и менее		61-73		74-90		91-100
Итоговая оценка по дисциплине	Неудовлетворительно		Удовлетворительно		Хорошо		Отлично
Баллы в международной шкале ECTS с буквенным обозначением уровня	<50	51-60	61-67	68-73	74-83	84-90	91-100
	F	Fx	E	D	C	B	A

Уровень сформированности компетенций	Не сформированы	Пороговый	Высокий	Повышенный
--------------------------------------	-----------------	-----------	---------	------------

9.1. Типовые контрольные задания для текущего контроля

Доклад, сообщение / Реферат №1

1. Анализ типичной современной поведенческой ситуации.
2. Пополнение списков безэквивалентной и фоновой лексики.
3. Значение православия для русского языка и культуры.
4. Соматические речения в художественной литературе

Доклад, сообщение / Реферат №2

1. Речевой этикет как аспект национальной речевой культуры.
2. Языковые реалии, связанные с географическими понятиями (названия морей и океанов, особенности береговой линии, рельефа, климата и растительности и т. п.)
3. Язык СМИ в иностранной аудитории.

Доклад, сообщение / Реферат №3

1. Национальные традиции и праздники России.
2. Памятники культуры, сохранившиеся на территории России.

Доклад, сообщение / Реферат №4

1. Проявление невербального языка в произведениях публицистического стиля.
2. Русский речевой этикет.
3. Узуально-поведенческий тип лингвострановедческого учебного текста.

Собеседование, опрос / Контрольная работа №1

В предложенных тестовых заданиях обведите номер правильного ответа:

1. Информация о специфике жизни народа – носителя языка – это _____
 - 1) Национально-культурный компонент
 - 2) Лингвострановедение
 - 3) Страноведение
2. Слова, лексические понятия которых являются межъязыковыми, называются _____
 - 1) Эквивалентными
 - 2) Многозначными
 - 3) Точными
3. Как правильно называется жительница Санкт-Петербурга?
 - 1) Петербурженка
 - 2) Жительница Петербурга
 - 3) Петербуржанка
4. Как положено называть жителей Москвы?
 - 1) Москвичи
 - 2) Московичи
 - 3) Московенцы
5. Те слова, план содержания которых невозможно сопоставить с иноязычными лексическими понятиями, называются _____
 - 1) Безэквивалентными
 - 2) Эквивалентными
 - 3) Многозначными
6. Изучение культуры страны параллельно с изучением языка, в ходе его изучения – это
 - 1) Лингвострановедение

2) Страноведение

3) Культурный компонент

7. Наука о стране изучаемого языка – это _____

1) Лингвострановедение

2) История

3) Страноведение

8. Демонстрация многонациональной русской культуры – это _____

1) Страноведческое наполнение

2) Лингвострановедческая информация

3) Страноведческая ценность

9. Изъяснение внеязыковых явлений: названия учреждений, органов государственной власти, национальных блюд и т.д., которые невозможно заменить эквивалентами в родной культуре – это _____

1) Лингвострановедческий комментарий

11

2) Страноведческая ценность

3) Лингвострановедческая информация

10. В каком городе делают деревянную куклу, имеющую 100 летнюю историю?

1) Сергиев-Посад

2) Углич

3) Ярославль

Собеседование, опрос / Контрольная работа №2

1. В каком веке произошло крещение Руси?

1) 10

2) 11

3) 12

2. Кто был последним Президентом СССР?

1) Хрущев

2) Брежнев

3) Горбачев

3. К какой религии относит себя более 75% верующего населения России?

1) Христианство

2) Ислам

3) Иудаизм

4. Какая денежная единица ходит в обращении в стране?

1) Юань

2) Рубль

3) Доллар

5. С какими странами граничит Россия по морю?

1) Япония-США

2) Индия – Китай

3) Мексика- Китай

6. Какой город был первой столицей Русского Государства?

1) Киев

2) Новгород

3) Москва

7. В какой день отмечается праздник «День Победы»?

1) Первое мая

2) Второе сентября

3) Девятое мая

8. Что является символом победы?

- 1) Георгиевская лента
- 2) Орел
- 3) Победный шарф

9. Комплексная, синтезирующая наука, организационная форма объединения различной информации об определенной стране или районе – это _____

- 1) Страноведение
- 2) География
- 3) История

10. В каком полушарии находится Россия?

- 1) западное
- 2) восточное
- 3) северное
- 4) южное
- 5) северном и южном

11. Учение, основанное на вере в воскресение Иисуса Христа – это _____

- 1) Христианство
- 2) Ислам
- 3) Иудаизм

12. Танец, который исполняется в своей естественной среде и имеет определённые традиционные для данной местности движения, ритмы, костюмы и тому подобное – это _____

- 1) фольклорный танец
- 2) спортивный танец
- 3) современный танец

13. Множество представлений, обрядов, привычек и навыков практической и общественной деятельности, передаваемых из поколения в поколение, выступающих одним из регуляторов общественных отношений – это _____

- 1) танец
- 2) песня
- 3) традиции, обычаи

14. Личность, деятельность которой оказывает существенное воздействие на ход и исход крупных исторических событий, деятельность которого может быть оценена с учетом особенности событий эпохи, его морального выбора – это _____

- 1) исторический деятель
- 2) общественный деятель
- 3) политический деятель

15. Музыкально-поэтический жанр фольклора, наиболее распространённый вид народной музыки, продукт коллективного устного творчества – это _____

- 1) народная песня
- 2) сказание
- 3) былина

Собеседование, опрос / Контрольная работа №3

1. Ответьте письменно на вопросы:

По статье В.В.Колесова (?Человек ? язык ? культура: практикум для иностранных учащихся?, с.78-80):

- 1) Что Вы узнали о цвете в русской культуре?
- 2) Как был связан цвет со сторонами света?
- 3) Как понимал русский человек синий и лазоревый цвет?

4) Какие символы имели белый и черный цвет?

5) Что обозначал желтый цвет?

2. По статье ?Пословица как источник и транслятор гендерных стереотипов (концепт ?Женщина?) (?Человек ? язык ? культура: практикум для иностранных учащихся?, с.23-24): ответьте на вопрос: Как в пословицах отражены стереотипы поведения, связанные с женщиной?

3. Какие качества людей приписывают животным в русской картине мира? Соедините сравнительные обороты по модели: ?прилагательное + как + наименование объекта животного мира?. Соотносятся ли эти качества с теми же образами животных в вашем родном языке (культуре)?

Прилагательные: ловкий, грязный, хитрый, болтливый, глупый, неуклюжий, злой, трудолюбивый, страшный, смелый, трусливый, коварный, немой.

Наименование объекта животного мира: волк, медведь, заяц, змея, пчела, сорока, баран, собака, рыба, свинья, обезьяна, лев, лиса.

4. Распределите пословицы по следующим группам:

1) положительная оценка действий человека 2) отрицательная оценка действий человека 3) рекомендуемая модель (сценарий) поведения человека

1. Яблоко от яблоньки недалеко падает.

2. Грамоте учиться ? всегда пригодится.

3. Не рой яму другу, сам попадешь.

4. Не хвались сам, а жди, когда люди похвалят.

5. Заработанный ломоть лучше краденого каравая.

6. Выбирай жену не в хороводе, а в огороде.

7. За всё братья ? ничего не сделать.

8. Не спеши языком, торопись делом.

Собеседование, опрос / Контрольная работа №4

1. Используя ФЕ разных типов, охарактеризуйте образ коммуниканта, сложившийся в русской языковой картине мира: дать слово, держать слово, держать язык за зубами, трещать как сорока, нести чушь (ерунду, околесицу), душа нараспашку, бойкий на язык, длинный язык, злой на язык, придержать язык, язык без костей, язык до Киева доведёт, язык как помело, язык хорошо подвешен.

2. Распределите черты национального русского характера по коннотативной шкале: черты, которые получают в культуре положительную оценку, и черты, которые получают в культуре скорее отрицательную оценку.

Николай Бердяев писал: ?Два противоположных начала легли в основу формации русской души: природная, языческая дионистическая стихия и аскетически-монашеское православие. Можно открыть противоположные свойства в русском народе: деспотизм, гипертрофия государства и анархизм, вольность; жестокость, склонность к насилию и доброта, человечность, мягкость; обрядовое и искание правды; индивидуализм, обострённое сознание личности и безличный коллективизм; национализм, самохвальство и универсализм, всечеловечность, эсхатологически-мессианская религиозность и внешнее благочестие; искание Бога и воинствующее безбожие; смирение и наглость; рабство и бунт?.

Дополните эту информацию сравнением с родной культурой. Составьте таблицу.

Черты, которые получают в культуре положительную оценку Черты, которые получают в культуре отрицательную оценку в русской культуре, в родной культуре

3. Продолжите следующие метафоры:

? любовь ? это ???.

? дом ? это ?

? счастье ? это ?

? жизнь ? это ???.

? идеи ? это ???.

4. Подберите фразеологические обороты и идиоматические выражения (на выбор):

- ? об отношении ко времени;
- ? об отношении к деньгам;
- ? об отношении к любви;
- ? об отношении к пространству;
- ? об отношении к работе.

Какие особенности русской культуры отражены в примерах? Распределите фразеологизмы на группы ?история? и ?современность?. Поменялось ли отношение русских к указанным феноменам? Можно ли найти соответствия этим фразеологизмам в вашем языке? В чем отличия русской и вашей культуры в указанных аспектах?

Деловая и (или) ролевая игра / Кейс-задача

1. Прочитайте текст. Ответьте, почему он так называется.

Распад Киевской Руси

В XI веке Киевская Русь была большим единым государством. Но прошли годы, и власть киевского князя стала слабеть. Большую роль в жизни государства стали играть Рязанское, Смоленское и другие княжества. В XII веке Новгород стал самостоятельным феодальным государством. На территории древнерусского государства появились и другие самостоятельные княжества. Каждое княжество имело своего князя. Князья часто вели борьбу друг с другом за власть. Эта борьба, конечно, ослабляла Русь. Этот период в истории Руси называют периодом феодальной раздробленности. К середине XII века Киевская Русь совсем распалась.

Враги нападали на отдельные княжества, захватывали города, убивали жителей, разрушали дома, уничтожали памятники культуры. На юге, например, на русскую землю нападали половцы. Князь Игорь, его сын и брат вели с ними борьбу. Но половцы были сильнее, их было много, поэтому они победили, а не князь Игорь. Это было трудное время. Но русский народ защищал свою землю, боролся с врагами.

2. Ответьте на вопросы: 1. Когда и почему распалось древнерусское государство Киевская Русь?
2. Почему этот период в истории Руси называют периодом феодальной раздробленности?
3. Почему это было трудное время для Руси?
4. С кем боролся князь Игорь?
5. Почему победил не он, а половцы?
3. Найдите в тексте предложения, где глагол стать имеет значение начать.
4. Составьте ментальную карту по изученной ситуации.

9.2. Примерный перечень тем курсовой работы

Не предусмотрено учебным планом

9.3. Типовые контрольные задания для промежуточной аттестации: зачет

Примерный перечень теоретических вопросов к зачету

1. Методология лингвострановедения
2. Понятие и предмет лингвострановедения.
3. Лингвострановедение как аспект в преподавании языка.
4. Лексический фон и фоновая безэквивалентность.
5. Фоновые особенности ономастической лексики.
6. Номинативная семантика фразеологизма.
7. Двуплановость семантики фразеологизма.
8. Понятие афоризма. Афористический уровень языка.
9. Модификации языковых афоризмов в речи.
10. Лексика, фразеология, афористика как лингвострановедческие источники в преподавании

языка.

11. Лингвострановедческая семантизация. Групповые способы семантизации фонов.
12. Прагматичный текст: способы повышения его лингвострановедческой отдачи.
13. Структурирование и компрессия прагматичного текста.
14. Проективный текст: формирование навыка лингвострановедческого чтения. Подтекст и контекст.
15. Лингвострановедческий комментарий. Виды лингвострановедческого комментария.
16. Лингвострановедческое чтение. Общедидактический принцип наглядности.
17. Русский соматический язык. Соматические речения.
18. Создание средств зрительной наглядности с точки зрения лингвострановедения.
19. Виды искусства в лингвострановедческом рассмотрении.
20. Лингвострановедческие словари.

Примерный перечень практических заданий к зачету

1. Посмотрите значение незнакомых слов в словаре: воздействие, процесс, безопасность, угроза, терроризм, сфера, отношения, идея, расширение, включение, разоружения, стабилизация, поиск, администрация, обстановка, обеспечение, партнёр, нераспространение, кризисный, ведущий, массовый, тесный, отстаивать, поддерживать.

2. Прочитайте, постарайтесь понять без словаря.

В сфере – в области

Соотечественник – человек, с которым у нас одно отечество (родина)

Сотрудничество – вместе работать

За рубежом – за границей

Благодаря чему? (Д.п.) – по причине, вследствие (благодаря стабилизации страны).

3. При помощи суффикса «ени» образуйте отглагольные существительные, составьте с ними словосочетания (сущ. + сущ.)

Разоружить Объединить

Распространить Изменить

Расширить Включить

Продолжить Уделить

4. Прочитайте текст.

Внешняя политика современной России

С 2000 года начался новый этап в развитии российской внешней политики. Россия – ведущая страна, которая оказывает воздействие на мировые процессы. Сегодня она проводит самостоятельную внешнюю политику. Цель этой политики – отстаивать интересы национальной безопасности и экономики.

В 2001 году Россия первой предложила объединить международные силы против угрозы терроризма (в связи с агрессией международного терроризма 11 сентября 2001 года против США). Отношения с США в сфере борьбы с международным терроризмом стали более тесными. Россия активно участвует в деятельности международных организаций. Она поддерживает идею расширения Совета Безопасности ООН, включения в эту организацию Германии и Японии.

Россия считает важным своё участие и в других международных организациях, например, в таких, как «большая восьмёрка» (США, Англия, Германия, Франция, Канада, Италия, Япония). Россия стала участником этой группы в 2002 году. Эта организация уделяет большое внимание современным вызовам человечеству, в том числе борьбе с международным терроризмом.

Как и раньше важной задачей для российской внешней политики является продолжение процесса разоружения. Одним из аспектов политики разоружения остаётся задача нераспространения оружия массового уничтожения.

И, наконец, важным направлением внешней политики России является работа в области защиты прав соотечественников за рубежом, в частности МИД РФ активно защищает интересы россиян в странах СНГ.

Обеспечение интересов безопасности России связано и с работой в сфере экономики. Её главная цель – войти в мировое хозяйство промышленно развитой страной, равноправным партнёром. Поэтому экономическое сотрудничество с зарубежными странами – это самостоятельное направление внешней политики РФ. Например, в рамках СНГ в октябре 2000 года в Казахстане подписан договор о создании Евразийского экономического сообщества (ЕврАзЭС), куда вошли Белоруссия, Казахстан, Киргизия, Россия, Таджикистан.

В 1996 году Россию приняли в Совет Европы (ЕС). Цель этой организации – сотрудничество по вопросам культуры, образования, здравоохранения, молодёжи, спорта, права, охраны окружающей среды. ЕС является также главным внешнеторговым партнёром России.

Азия – одно из направлений внешней политики для России. Россия успешно развивает отношения со странами Азиатско-Тихоокеанского региона (АТР). Растёт торговый оборот с Китаем. Китай стал одним из главных торговых партнёров России. Россия ведёт активный политический диалог с Индией, Японией, обоими корейскими государствами, Вьетнамом и другими странами АСЕАН. В сфере внимания России находится кризисная обстановка на Ближнем Востоке.

РФ поддерживает отношения с правительством Израиля, руководством Палестинской национальной администрации, со многими государствами региона в поисках выхода из этого кризиса.

Таким образом, с 2000 года международные отношения России с другими государствами заметно укрепились. Это произошло благодаря стабилизации страны в области внутренней политики и экономики.

Комментарий

АСЕАН – Ассоциация государств Юго-Восточной Азии в составе 10 государств, создана в 1976 году/

5. Закончите предложения.

1. Россия – ведущая страна, которая оказывает ...
2. Цель внешней политики России - ...
3. В 2001 году Россия предложила объединить международные силы ...
4. Россия участвует в таких международных организациях, как ...
5. Как и раньше важной задачей для российской внешней политики является ...
6. Обеспечение интересов безопасности России связано и с ...
7. Её главная цель - ...
8. Экономическое сотрудничество с зарубежными странами – это ...
9. В 1996 году Россию приняли в ...
10. Россия успешно развивает отношения со странами ...
11. Россия ведёт активный политический диалог с Индией, ...
12. Таким образом, с 2000 года международные отношения России с ...

6. Составьте предложения с глаголами и словосочетаниями: начаться, оказывать воздействие, объединить, активно участвовать, поддерживать идею, развивать, защищать, принять.

7. Подберите к словам и словосочетаниям слева близкие по значению слова и словосочетания справа:

Оказывать воздействие в сфере

В области влиять

Участвовать в деятельности оказывать поддержку

За границей сотрудничать

Помогать растёт торговый оборот

Работать вместе за рубежом

Торговля развивается участвовать в работе

8. Ответьте на вопросы: 1. Когда начался новый этап в развитии внешней политики России? 2. Какова цель современной внешней политики России? 3. Почему в 2001 году Россия предложила объединить международные силы в борьбе с терроризмом? 4. В каких международных

организациях принимает участие Россия? 5. В чём состоит важная задача российской внешней политики? 6. Каково ещё одно важное направление российской внешней политики? 7. С чем связано обеспечение интересов безопасности России? 8. Какой договор был подписан в 2000 году в Казахстане? 9. Когда Россию приняли в Совет Европы? 10. Каким партнёром является ЕС для России? 11. С какими странами АТР Россия развивает отношения? 12. Благодаря чему с 2000 года международные отношения России с другими государствами укрепились?

9. Выделите в тексте основные направления внешней политики России, запишите их, расскажите.